

# Infektionskontrolle und Richtlinien zur Wartung



## Für die professionellen Rauchometer<sup>®</sup> Atemüberwachungsgeräte von Bedfont



Bedfont's  
Gerätereinigungstücher

### Infektionskontrolle und Richtlinien

Die Micro, Mini, piCO und piCO-lo Rauchometer<sup>®</sup> Überwachungsgeräte für die Messung des CO-Gehalts im Atem werden mit Einwegmundstücken aus Pappe betrieben, die über ein T-Stück mit dem Überwachungsgerät verbunden. Das T-Stück enthält zwei Einweg-Ventile, welche die Atemprobe ins Gerät ableiten und verhindern, dass Patienten Luft aus dem Überwachungsgerät zurücksaugen; dadurch werden potentielle Kreuzinfektionsrisiken reduziert.

Die Einwegmundstücke aus Pappe sind über ein einzigartiges D-Stück für Atemproben an den piCO+ Rauchometer<sup>®</sup> angeschlossen. Das D-Stück verfügt über ein Einweg-Ventil und einen innovativen Filter zur Infektionskontrolle, der mehr als 99,9% der in der Luft enthaltenen Bakterien herausfiltert.<sup>1</sup>

Das professionelle CCompact™-Testgerät arbeitet zur Messung des CO-Gehalts im Atem mit Einwegmundstücken, die ein Einweg-Ventil enthalten, und direkt mit dem Testgerät verbunden werden.

### Routinemäßige Wartung

- Bevor Sie eines der oben aufgeführten Geräte verwenden, lesen Sie sich die Gebrauchsanweisung durch und stellen Sie sicher, dass Sie diese vollständig verstanden haben.
- Alle Mundstücke von Bedfont sind nur zum einmaligen Gebrauch vorgesehen. Sie müssen nach jedem Patienten ausgetauscht und nach den gültigen Vorschriften entsorgt werden.
- Kalibrieren Sie die Überwachungsgeräte Micro, Mini, piCO und piCO-lo mit Kalibriergas, das 50ppm Kohlenmonoxid in Luft enthält, und das Gerät piCO+ mit Kalibriergas, das 20ppm Kohlenmonoxid in Luft enthält. Die Kalibrierung sollte spätestens alle sechs Monate wiederholt werden (siehe Bedienungsanleitung). Achten Sie darauf, dass Sie das Datum der Kalibration notieren, und das Datum der nächsten Kalibrierung in den Kalender eintragen. Das CCompact™-Testgerät muss nicht geeicht werden.
- Wechseln Sie die Batterien aus, wenn dies angezeigt wird (siehe Bedienungsanleitung).
- Bedfont empfiehlt, das T-Stück bzw. das D-Stück des Atemprobeentnahmesystems jeden Monat auszutauschen, oder früher, wenn es offensichtlich verunreinigt ist oder von Patienten benutzt wurde, die an einer ansteckenden Krankheit leiden. Zeichnen Sie die Austauschdaten immer auf und tragen Sie das nächste Austauschdatum in den Kalender ein. Die Teile können nicht gereinigt oder sterilisiert werden.



Tauschen Sie die T-Stücke und D-Stücke jeden Monat aus

### Reinigung

Wischen Sie die Außenflächen des Rauchometers<sup>®</sup> nur mit dem Bedfont Gerätereinigungstuch ab. Dieses enthält 1% Cetrimid, ein kraftvolles, antimikrobielles Reinigungsmittel. Diese Reinigung dient nicht zur Desinfektion oder zur Sterilisation.

Verwenden Sie **niemals** Alkohol oder Reinigungsprodukte, die Alkohol oder andere organische Lösungsmittel enthalten, da diese Dämpfe den Kohlenmonoxidsensor im Inneren des Geräts schädigen.

Das Gerät sollte unter keinen Umständen in Flüssigkeiten getaucht oder mit Flüssigkeiten abgespritzt werden.

### Atemprobennahme

- Es wird dringend empfohlen, dass sich sowohl der Proband als auch der Anwender im Zuge der Hygiene vor und nach dem Test die Hände waschen.
- Jeder Proband sollte sein Mundstück vor dem Atemtest selbst auf das T-Stück oder D-Stück aufstecken, und es auch nach Abschluss des Tests wieder selbst abnehmen und entsorgen.
- Während des Tests darf der Anwender nicht vor der Auslassöffnung des T-Stücks oder D-Stücks bzw. vor der Auslassöffnung des piCO+ stehen (siehe Bedienungsanleitung).



Bedfont's Gerätereinigungstücher wurden speziell zur Reinigung von Überwachungsgeräten für den CO- und H2-Gehalt im Atem entwickelt

### Für Ersatzteile und Verbrauchsartikel wenden Sie sich an **Specialmed**

|   |              |
|---|--------------|
| Kalibrierset bestehend aus 20 Litern Kalibriergas 50ppm CO in Luft mit Kalibrierzubehör | Art. Nr. 190 |
| 20 Liter Ersatzflasche für Kalibriergas 50ppm Kohlenmonoxid in Luft                     | Art. Nr. 191 |
| Kalibrierset bestehend aus 20 Litern Kalibriergas 20ppm CO in Luft mit Kalibrierzubehör | Art. Nr. 270 |
| 20 Liter Ersatzflasche für Kalibriergas 20ppm Kohlenmonoxid in Luft                     | Art. Nr. 271 |
| T-Stücke  | Art. Nr. 026 |
| D-Stücke  | Art. Nr. 260 |
| Einwegmundstücke aus Pappe  | Art. Nr. 010 |
| Einwegmundstücke für CCompact™  | Art. Nr. 205 |
| Alkoholfreie Gerätereinigungstücher   | Art. Nr. 060 |

# Infektionskontrolle und Richtlinien zur Wartung



## für Bedfont ToxCO+™ und die Frulacmeter™ CO- und H<sub>2</sub>-Überwachungsgeräte

### Infektionskontrolle und Richtlinien

Sowohl das ToxCO+™-Überwachungsgerät für den CO-Gehalt im Atem, als auch das Frulacmeter™-Überwachungsgerät für den H<sub>2</sub>-Gehalt im Atem arbeiten mit Einwegmundstücke aus Pappe, die über ein T-Stück mit dem Gerät verbunden werden. Das T-Stück enthält zwei Einweg-Ventile, welche die Atemprobe ins Gerät leiten und verhindern, dass Patienten Luft zurück aus dem Überwachungsgerät saugen können; dadurch werden potentielle Kreuzinfektionsrisiken reduziert. Bei der Behandlung von Kindern oder bewusstlosen Patienten ist es auch möglich, über ein Y-Stück eine Gesichtsmaske an das Überwachungsgerät anzuschließen. Bedfont's Gesichtsmasken gibt es in drei Größen: für Säuglinge, Kinder und Erwachsene, die jeweils einzeln verpackt sind. Das Y-Stück verfügt auch über ein Ende, durch das man auch wieder einatmen kann; dies ermöglicht die Behandlung von Patienten, die nicht dazu in der Lage sind, eine endexpiratorische Atemprobe abzugeben.

### Routinemäßige Wartung

- Bevor Sie eines der oben aufgeführten Geräte verwenden, lesen Sie sich die Gebrauchsanweisung durch und stellen Sie sicher, dass Sie sie vollständig verstanden haben.
- Bedfont's Mundstücke aus Pappe sind nur zum einmaligen Gebrauch vorgesehen. Sie müssen nach jedem Patienten ausgetauscht und als verunreinigt entsorgt werden. Gleiches gilt auch für die Gesichtsmasken und Y-Stücke.
- Kalibrieren Sie das ToxCO+™ alle sechs Monate mit Kalibriergas, 50ppm Kohlenmonoxid in Luft. Kalibrieren Sie den Frulacmeter™ alle 4 Wochen mit Kalibriergas, 200ppm Wasserstoff in Luft.
- Wechseln Sie die Batterien aus, wenn dies angezeigt wird (siehe Bedienungsanleitung).
- Bedfont empfiehlt, das T-Stück bzw. das D-Stück des Probeentnahmesystems jeden Monat auszutauschen, oder wenn es offensichtlich verunreinigt ist bzw. von Patienten benutzt wurde, die an einer ansteckenden Krankheit leiden. Zeichnen Sie die Austauschdaten immer auf und tragen Sie das nächste Austauschdatum in den Kalender ein. Die Teile können nicht gereinigt oder sterilisiert werden.

### Reinigung

Wischen Sie die Außenflächen des Geräts nur mit dem original Reinigungstuch von Bedfont ab. Dieses enthält 1% Cetrimid, ein kraftvolles, antimikrobielles, Reinigungsmittel. Diese Reinigungsmethode dient nicht zur Desinfektion oder zur Sterilisation.

### Atemprobenentnahme

- Es wird dringend empfohlen, dass sich sowohl der Proband als auch Anwender im Zuge der Hygiene vor und nach dem Test die Hände waschen.
- Jeder Proband sollte sein Mundstück vor dem Atemtest selbst auf das T-Stück oder D-Stück aufstecken, und es auch nach Abschluss des Tests wieder selbst abnehmen und entsorgen.
- Während des Tests darf der Anwender nicht vor der Auslassöffnung des T-Stücks oder D-Stücks stehen (siehe Bedienungsanleitung).

Weitere Informationen und Downloads finden Sie im Internet unter:

[www.specialmed.de](http://www.specialmed.de)

### Vertrieb:

**Specialmed GmbH**  
Roßberg 2  
D-84164 Lengenthal  
Tel.: +49 (0) 8731 3264130  
Fax: +49 (0) 8731 3264930  
Mail: [info@specialmed.de](mailto:info@specialmed.de)  
Page: [www.specialmed.de](http://www.specialmed.de)



### Für Ersatzteile und Verbrauchsartikel wenden Sie sich an **Specialmed**

|   |              |
|---|--------------|
| Kalibriereset mit 20 Litern Kalibriergas 50ppm CO in Luft und Kalibrierzubehör  | Art. Nr. 190 |
| 20 Liter Ersatzflasche Kalibriergas mit 50ppm Kohlenmonoxid in Luft             | Art. Nr. 191 |
| Kalibriereset mit 20 Litern Kalibriergas 200ppm CO in Luft und Kalibrierzubehör | Art. Nr. 390 |
| 20 Liter Ersatzflasche Kalibriergas mit 200ppm Wasserstoff in Luft              | Art. Nr. 391 |
| T-Stücke  | Art. Nr. 026 |
| Einwegmundstücke aus Pappe  | Art. Nr. 010 |
| Y-Stücke für den Anschluss der Gesichtsmaske                                    | Art. Nr. 030 |
| Maske für Säuglinge   | Art. Nr. 040 |
| Maske für Kinder  | Art. Nr. 041 |
| Maske für Erwachsene  | Art. Nr. 042 |
| Alkoholfreie Gerätereinigungstücher   | Art. Nr. 060 |

### Bedfont Scientific Ltd

105 Laker Road  
Rochester Airport Industrial Estate  
Rochester Kent ME1 3QX England  
Tel: +44 (0)1634 673720  
Fax: +44 (0)1634673721  
Email: [ask@bedfont.com](mailto:ask@bedfont.com)

### Specialmed GmbH

Roßberg 2, D-84164 Lengenthal  
Tel.: +49 (0) 8731 3264130  
Fax: +49 (0) 8731 3264930  
Mail: [info@specialmed.de](mailto:info@specialmed.de)  
Page: [www.specialmed.de](http://www.specialmed.de)